

**Zeitschrift:** Mitteilungen / Vereinigung Schweizerischer Versicherungsmathematiker  
= Bulletin / Association des Actuaires Suisses = Bulletin / Association of Swiss Actuaries

**Herausgeber:** Vereinigung Schweizerischer Versicherungsmathematiker

**Band:** - (1980)

**Heft:** 2

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

**Download PDF:** 21.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

## Inhaltsverzeichnis

	Seite
Zum Geleit / Editorial .....	141
75 Jahre Vereinigung schweizerischer Versicherungsmathematiker 1905–1980. Von <i>Heinrich Jecklin</i> .....	143
Association des Actuaires suisses – ses 75 ans – 1905–1980 .....	179
Membres d'honneur – Membres correspondants .....	183
Effectifs des membres .....	185
 Die Gratulations-Cour am 18. Juni 1980 im Muraltengut in Zürich. Von <i>Mark Frischknecht</i> .....	187
Überreichte Jubiläumsgaben .....	188
Gratulationsadressen .....	196
 Les manifestations du Jubilé. Par <i>Raymond Ducommun</i> .....	209
Programm Jubiläums-Festakt .....	210
Gäste und Ehrengäste .....	211
Begrüßungsansprache des Präsidenten <i>Hans Bühlmann</i> .....	213
Gratulationsansprache. Von <i>Georg Heubeck</i> .....	219
Congratulatory Address. By <i>Geoffrey Heywood</i> .....	221
Félicitations. Par <i>Jean Lamson</i> .....	223
L'inflation – l'ennemi public. Par <i>Fritz Leutwiler</i> .....	225
Distinctions honorifiques des membres correspondants	
Laudatio pour Monsieur Paul Johansen. Par <i>André Petitpierre</i> .....	235
Laudatio pour Monsieur Hilary L. Seal. Par <i>André Petitpierre</i> .....	236
Laudatio pour Monsieur Henri Rijkers. Par <i>André Petitpierre</i> .....	237
Remerciements aux noms des membres honorés. Par <i>Henri Rijkers</i> .....	238
Ernennung von Prof. Peter Leepin zum Ehrenmitglied. Von <i>Hans Bühlmann</i> .....	241
Ernennung von Prof. Hans Ammeter zum Ehrenmitglied. Von <i>Hans Bühlmann</i> .....	243
Dank im Namen der beiden Geehrten. Von <i>Hans Ammeter</i> .....	245

---

Der Vorstand der Vereinigung schweizerischer Versicherungsmathematiker weist darauf hin, dass der Verfasser jeder Abhandlung für die darin mitgeteilten Tatsachen und die ausgesprochenen Anschauungen allein verantwortlich ist.

Le Comité de l'Association des Actuaires suisses rappelle que seul l'auteur de chaque publication est responsable des faits qu'il y expose et des opinions qu'il y exprime.

The Committee of the Association of Swiss Actuaries would like to point out that the author of each paper is personally responsible for the facts given and the opinions expressed.